



Охладители SWC

Технический паспорт

РУССКИЙ

Охолоджувачі SWC

Технічний паспорт

УКРАЇНСЬКА

## Содержание

1. Назначение.....	3
2. Основные технические данные Охладителей SWC.....	3
3. Комплектация.....	4
4. Конструкция Охладителей SWC.....	4
5. Монтаж и меры безопасности.....	4
6. Хранения и транспортировки изделия.....	5
7. Сведения о сертификации.....	5
8. Условия гарантии.....	5
9. Сведения о рекламациях.....	7
10. Свидетельство о приемке.....	7
11. Свидетельство об утилизации.....	7

## Зміст

1. Призначення.....	8
2. Основні технічні характеристики Охолоджувачів SWC.....	8
3. Комплектація.....	9
4. Конструкція Охолоджувачів SWC.....	9
5. Монтаж та заходи безпеки.....	9
6. Зберігання і транспортування виробу.....	10
7. Відомості про сертифікацію.....	10
8. Гарантійні умови.....	10
9. Відомості про рекламачії.....	11
10. Свідоцтво про приймання.....	12
11. Свідоцтво про утилізацію.....	12

Этот паспорт является объединенным эксплуатационным документом Охладителей серии SWC (далее по тексту « Охладитель»). Паспорт содержит сведения , удостоверяющие гарантии изготовителя, значения основных параметров и характеристик изделия, информацию, необходимую для правильной и безопасной эксплуатации, а также сведения о сертификации и утилизации изделия.

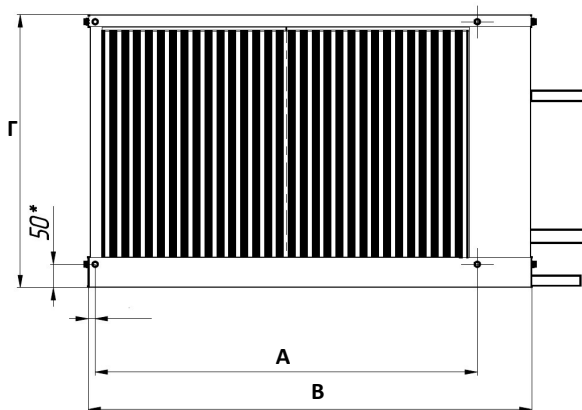
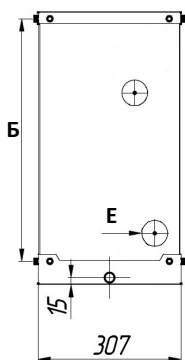
## 1. Назначение

Охладители серии SWC предназначены для охлаждения воздуха в системах кондиционирования и вентиляции прямоугольного сечения. Охладители используются в среде агрессивность которой относительно углеродистых сталей обыкновенного качества не выше агрессивности воздуха, имеющих температуру от минус 40 ° С до плюс 60 ° С , не содержащих липких, волокнистых и абразивных материалов, с содержанием пыли и других твердых примесей не более 100 мг / куб.м.

## 2. Основные технические данные Охладителей SWC

2.1 Габаритные и присоединительные размеры приведены на рисунке

Типоразмер	А	Б	В	Г	Е	Вес,кг
SWC 40-20	420	220	527	285	16	16
SWC 50-25	520	270	627	335	16	18
SWC 50-30	520	320	627	385	22	19
SWC 60-30	620	320	727	385	22	20
SWC 60-35	620	370	727	435	22	23
SWC 70-40	720	420	827	485	28	31
SWC 80-50	820	520	952	585	28	40
SWC 90-50	930	530	1037	600	28	45
SWC 100-50	1030	530	1157	600	28	50



### 3. Комплектация

Наименование	Кол-во	Примечание
Прямой Охладитель	1	
Паспорт Охладителя	1	

Примечание: Запасные части и инструмент в комплект поставки не входят

### 4. Конструкция Охладителей

Корпус Охладителя изготовлен из оцинкованного листа. Трубные коллекторы сварены из медных трубок. Поверхность теплообмена изготовлена из алюминиевых пластин толщиной 0,1 мм, натянутых на медные трубки. Стандартное исполнение трех рядное с чередующейся геометрией. Охладитель также имеет поддон для отвода конденсата, изготовленный из нержавеющей стали и каплеуловитель изготовленный из пластика. Исползованные материалы обеспечивают длительный срок службы и надежность работы. Все Охладители испытаны на герметичность газом при давлении 2 МПа в течении 5 минут под водой.

Примечание: В конструкцию Охладителей могут быть внесены изменения, не ухудшая его потребительских свойств и не учтенные в настоящем паспорте.

### 5. Монтаж и меры безопасности

5.1 К монтажу и эксплуатации теплообменников допускаются лица, ознакомившиеся с данным паспортом и проинструктированы по правилам соблюдения техники безопасности

5.2 К Охладителю необходимо обеспечить контрольный и сервисный доступ.

5.3 Перед Охладителем необходимо установить воздушный фильтр, защищающий его от загрязнения.

5.4 Для достижения максимальной мощности необходимо Охладитель подключить, как противоточный.

5.5 Если Охладитель размещен за вентилятором, рекомендуем между вентилятором и Охладителем запроектировать элемент, стабилизирующий поток воздуха (например, воздуховод длиной 1-1,5 м).

5.6 Монтаж Охладителей должен производиться в соответствии с требованиями ДСТУ Б А.3.2-12:2009, ДСТУ-Н Б В.2.5-73:2013, проектной документации и этого паспорта.

5.7 Осмотреть Охладитель. При обнаружении повреждений, дефектов, полученных в результате неправильной транспортировки или хранения, ввод Охладителя в эксплуатацию без согласования с предприятием-продавцом не допускается.

5.8 При эксплуатации Охладителя следует руководствоваться требованиями ГОСТ 12.3.002-75, ДСТУ Б А.3.2-12:2009 и этого паспорта.

## **ВНИМАНИЕ!**

*В начале монтажа осмотрите Охладитель на наличие видимых повреждений, а также при разгерметизации Охлаждителя должен выйти газ которым он был заполнен на заводе, в случае если газ не вышел, еще раз осмотреть Охлаждитель, и поставить в известность технического специалиста дистрибьютора. Ввод такого Охлаждителя в эксплуатацию без согласования с предприятием-продавцом не допускается.*

## **6. Хранение и транспортировка изделия**

6.1 Охлаждители консервации не подвергаются.

6.2 Охлаждители транспортируются в собранном виде без упаковки.

6.3 Охлаждители могут транспортироваться любым видом транспорта, что обеспечивает их сохранность и исключает механические повреждения, согласно правилам перевозки грузов действующими на транспорте данного вида.

## **7. Сведения о сертификации**

7.1 Выводом “УкрТЕСТ” ДП “Укрметрестстандарт” подтверждено, что изделие не включено в “Перечень продукции, которая подлежит обязательной сертификации в Украине”, а также “Перечень продукции, соответствие которой может быть подтверждено декларацией о соответствии”

7.2 Качество изготовления гарантируется применяемой на заводе системой менеджмента в соответствии с ISO 9001: 2015.

## **8. Условия гарантии**

Общество с ограниченной ответственностью «ВЕНТ-СЕРВИС», далее Производитель гарантирует соответствие Охлаждителя требованиям технической документации при соблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа, наладки и эксплуатации при условии выполнения работ по установке и вводу в эксплуатацию специализированной организацией, имеющей соответствующее разрешение производителя.

Гарантийные обязательства выполняются на условиях, указанных ниже:

### **8.1 Срок гарантии**

8.1.1 Гарантийный срок на Охлаждитель составляет 36 месяцев с даты передачи оборудования потребителю, но не более 42 месяцев с даты производства.

8.1.2 Датой передачи потребителю считается дата выдачи расходной накладной Дистрибьютором.

### **8.2 Условия гарантии**

8.2.1 Производитель течение гарантийного срока принимает на себя обязательства по устранению неисправностей оборудования, возникших в результате заводского брака Охлаждитель или его частей и элементов.

8.2.2 Основанием для рассмотрения претензий по выполнению гарантийных обязательств является Рекламация.

Порядок подачи и содержание Рекламации указаны в разделе 7 данного Паспорта.

8.2.3 Производитель самостоятельно принимает решение о том, нужно заменить Охладитель или его бракованные части или же следует отремонтировать их на месте.

8.2.4 Выполненная гарантийная услуга не продолжает гарантийный срок, гарантия на замененные части истекает с окончанием срока гарантии на Охладитель.

8.2.5 Эти условия гарантии действительны для всех договоров по приобретению Охладителя Производителя, если в этих договорах не определены другие условия.

8.3 Указанные гарантийные обязательства не распространяются на:

8.3.1 Части оборудования и эксплуатационные материалы, подлежащие естественному физическому износу

8.3.2 Повреждение Охладителя, возникшие вследствие:

- а) природных явлений,
- б) воздействия окружающей среды,
- в) деятельности животных,
- г) несанкционированного доступа к узлам и деталям Охладителя лиц, не уполномоченных на проведение указанных действий,
- ж) все механические повреждения и поломки, произошедшие вследствие несоблюдения рекомендаций и требований документации, включающей в себя этот паспорт, нормы, стандарты и правила проведения работ.

8.3.3 Различные модификации, изменения параметров работы, переработки, ремонты и замены частей Охладителя, проведенные без согласия Производителя или его Дистрибьютора.

8.4 Гарантийные работы

8.4.1 Работы в рамках этой гарантии производится в течение 14 дней с даты подачи рекламации. В исключительных случаях этот срок продлевается, и в частности тогда, когда требуется время для доставки частей или же в случае невозможности работы сервиса на объекте.

8.4.2 Части, которые работники сервиса демонтируют с Охладителя я в рамках гарантийного ремонта и заменяют их новыми, являются собственностью Производителя.

8.4.3 Расходы, возникающие из-за необоснованных рекламации или по причине перерывов в сервисных работах по желанию заявителя рекламации, несет сам заявитель рекламации. Ремонтные работы расцениваются в соответствии с расценками на сервисные услуги, устанавливаемые Дистрибьютором или Производителем.

8.4.4 Производитель имеет право отказать в выполнении гарантийных работ или обслуживания, если клиент задерживает оплату за оборудование или за предыдущие сервисные работы.

8.4.5 Клиент способствует работникам сервиса при проведении работ по ремонту в месте расположения оборудования:

- а) готовит в соответствующее время доступ к Охладителю и к документации.
- б) обеспечивает охрану сервисной службы и ее имущества, а также соблюдение всех требований охраны труда и техники безопасности в месте выполнения работ.
- в) создает условия для безотлагательного начала работ сразу после прибытия работников сервиса и проведение работ без каких-либо препятствий,
- г) обеспечивает бесплатно необходимую помощь для проведения работ, например, предоставляет подъемники, леса, бесплатные источники электроэнергии.

8.4.5 Клиент обязан принять выполненные гарантийные работы сразу после их завершения и подтвердить это письменно в акте выполненных работ, копию которого он получает.

## 9. Сведения о рекламациях

9.1 Прием продукции проводится потребителем согласно «Инструкции о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по качеству».

9.2 При обнаружении несоответствия качества, потребитель обязан направить Дистрибьютору Рекламацию, которая является основанием для решения вопроса о правомерности претензии, предъявляется. Перечень Дистрибьюторов и их контактная информация приведены на странице [www.ventservice.com.ua](http://www.ventservice.com.ua)

9.3 Рекламации Дистрибьютору следует предоставлять в письменном виде. Допускается предоставление рекламации по факсу или по электронной почте. Рекламация должна содержать тип, заводской номер, номер расходной накладной и дату передачи Охлаждителя, а также адрес места установки Охлаждителя, номера телефонов и Ф.И.О. ответственного лица.

Рекламация должна содержать также описание проблем с Охлаждителем, а также (если возможно) названия поврежденных частей.

9.4 При нарушении потребителем (заказчиком) правил транспортировки, приемки, хранения, монтажа и эксплуатации претензии по качеству не принимаются.

## 10. Свидетельство о приемке

Охлаждитель прямоугольный серии SWC \_\_\_\_\_, заводской номер \_\_\_\_\_, изготовлен и принят в соответствии с требованиями ТУ У 29.2 - 35851853-001:2009

---

Подпись

расшифровка подписи

дата

## 11. Сведения об утилизации

11.1 Специальных работ по утилизации изделия после окончания срока эксплуатации не предусматривается.

11.2 Корпус Охлаждителя рекомендуется использовать вторично в качестве металлолома.

11.3 Пластины каплеуловителя утилизировать на полигоне твердых отходов.

Цей паспорт є об'єднаним експлуатаційним документом водяних Охолоджувачів серії SWC (надалі по тексту «Охолоджувач»). Паспорт містить наступні відомості: гарантії виробника, значення основних параметрів і характеристик виробу, інформацію, необхідну для правильної та безпечної експлуатації, а також відомості про сертифікацію та утилізацію виробу.

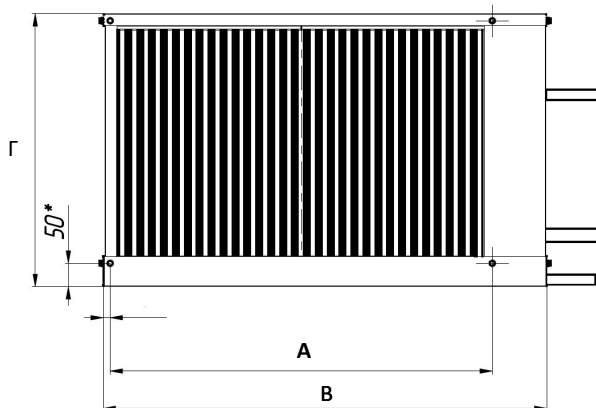
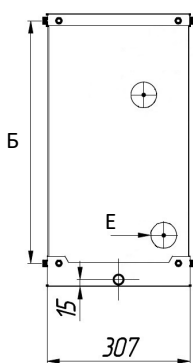
## 1. Призначення

Прямі Охолоджувачі призначаються для охолодження повітря в системах кондиціонування і вентиляції прямокутного перетину. Охолоджувачі використовуються в середовищі агресивності якого щодо вуглецевих сталей звичайної якості не вище агресивності повітря, а також що мають температуру від мінус 30 ° С до плюс 60 ° С, не містять липких, волокнистих і абразивних матеріалів, з вмістом пилу та інших твердих домішок не більше 100 мг / куб.м

## 2. Основні технічні характеристики водяних Охолоджувачів серії SWC

2.1 Габаритні та приєднувальні розміри наведено на малюнку

Типорозмір	А	Б	В	Г	Е	Вага, кг
SWC 40-20	420	220	527	285	16	16
SWC 50-25	520	270	627	335	16	18
SWC 50-30	520	320	627	385	22	19
SWC 60-30	620	320	727	385	22	20
SWC 60-35	620	370	727	435	22	23
SWC 70-40	720	420	827	485	28	31
SWC 80-50	820	520	952	585	28	40
SWC 90-50	930	530	1037	600	28	45
SWC 100-50	1030	530	1157	600	28	50





### 3. Комплектація

Найменування	Кількість	Примітка
Прямий Охолоджувач	1	
Паспорт Охолоджувача	1	

Примітка: Запасні частини та інструмент у комплект поставки не входять

### 4. Конструкція Охолоджувачів

Корпус Охолоджувача виготовлений з оцинкованого листа . Трубні колектори зварені з мідних трубок. Поверхня теплообміну виготовлена з алюмінієвих пластин товщиною 0,1 мм, на тягнутих на мідні трубки. Стандартне виконання дворядне з геометрією, що чергується. Охолоджувач також має піддон для відведення конденсату, виготовлений з нержавіючої сталі і каплеуловлювач виготовлений з пластику. Використані матеріали забезпечують тривалий термін служби та надійність роботи. Всі Охолоджувачі випробувані на герметичність повітрям під тиском 2 МПа протягом 5 хвилин під водою.

Примітка: У конструкцію Охолоджувачів можуть бути внесені зміни, які не погіршують його споживчих властивостей і не враховані в цьому паспорті.

### 5. Монтаж та заходи безпеки

5.1 До монтажу та експлуатації теплообмінників допускаються особи, які ознайомилися

з наступним паспортом і проінструктовані щодо правил дотримання техніки безпеки

5.2 До Охолоджувача необхідно забезпечити контрольний і сервісний доступ.

5.3 Перед Охолоджувачем необхідно встановити повітряний фільтр, що захищає його від забруднення

5.4 Для досягнення максимальної потужності необхідно підключити Охолоджувач, як протиточний .

5.5 Якщо Охолоджувач розміщений за вентилятором, то ми рекомендуємо запроектувати елемент між вентилятором та Охолоджувачем, який стабілізує потік повітря (наприклад, повітропровід, довжиною 1-1,5 м).

5.6 Монтаж прямих Охолоджувачів повинен здійснюватися відповідно до вимог ДСТУ Б А.3.2-12:2009, ДСТУ-Н Б В.2.5-73:2013 , проектної документації та наступного паспорта.

5.7 При експлуатації Охолоджувача слід керуватися вимогами ГОСТ 12.3.002-75, ДСТУ Б А.3.2-12:2009 і наступного паспорта.

#### УВАГА!

На початку монтажу огляньте Охолоджувач на наявність видимих пошкоджень, а також при його розгерметизації повинен вийти газ яким він був заповнений на заводі, у випадку якщо газ не вийшов, потрібно ще раз оглянути Охолоджувач, і довести до відома технічного фахівця дистриб'ютора.

Введення такого Охолоджувача в експлуатацію без узгодження з підприємством-продавцем не допускається.

Зберігання і транспортування виробу

## 6. Зберігання і транспортування виробу

- 6.1 Охолоджувачі консервації не піддаються.
- 6.2 Охолоджувачі транспортуються в зібраному вигляді без упаковки.
- 6.3 Охолоджувачі можуть транспортуватися будь-яким видом транспорту, що забезпечує їх збереження і виключає механічні пошкодження, згідно з правилами перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## 7. Відомості про сертифікацію

- 7.1 Висновком “УкрТЕСТ” ДП “Укрметртестстандарт” підтверджено, що виріб не включено до “Переліку продукції, що підлягає обов’язковій сертифікації в Україні”, а також “Переліку продукції, відповідність якої може бути підтверджена декларацією про відповідність”
- 7.2 Якість виготовлення гарантується системою менеджменту, що застосована на заводі, відповідно до ISO 9001: 2015.

## 8. Гарантійні умови

Товариство з обмеженою відповідальністю «ВЕНТСЕРВІС», далі Виробник гарантує відповідність Охолоджувача вимогам технічної документації при дотриманні споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу, налагодження та експлуатації за умови виконання робіт по встановленню та введенню в експлуатацію спеціалізованою організацією, що має відповідний дозвіл виробника.

Гарантійні зобов’язання виконуються на умовах, зазначених нижче:

Гарантійний термін

8.1.1 Гарантійний термін на Охолоджувач становить 36 місяців з дати передачі обладнання споживачеві, але не більше 42 місяців з дати виготовлення.

8.1.2 Датою передачі споживачу вважається дата видачі видаткової накладної Дистриб’ютором.

8.2 Гарантійні умови

8.2.1 Виробник протягом гарантійного строку приймає на себе зобов’язання з усунення несправностей устаткування, що виникли в результаті заводського браку Охолоджувача або його частин і елементів.

8.2.2 Підставою для розгляду претензій щодо виконання гарантійних зобов’язань є Рекламація.

Порядок подачі і зміст Рекламації зазначені в розділі 9 наступного Паспорта.

8.2.3 Виробник самостійно приймає рішення про те, чи потрібно замінити Охолоджувач або його браковані частини або ж слід відремонтувати їх на місці.

8.2.4 Виконана гарантійна послуга не продовжує гарантійний термін, гарантія на замінені частини закінчується із закінченням терміну гарантії на Охолоджувач.

8.2.5 Ці гарантійні умови дійсні для всіх договорів з придбання Охолоджувача Виробника, якщо в цих договорах не зазначені інші умови.

8.3 Зазначені гарантійні зобов’язання не поширюються на:

8.3.1 Частини обладнання та експлуатаційні матеріали, що підлягають природному фізичному зносу

8.3.2 Пошкодження Охолоджувача, що виникли внаслідок:

- а) природних явищ,
- б) впливу навколишнього середовища,
- в) діяльності тварин,
- г) несанкціонованого доступу до вузлів і деталей Охолоджувача осіб, не уповноважених на проведення вказаних дій,

ж) всі механічні пошкодження і поломки, що сталися внаслідок недотримання рекомендацій та вимог документації, що включає в себе наступний паспорт, норми, стандарти і правила проведення робіт.

8.3.3 Різні модифікації, зміни параметрів роботи, переробки, ремонту та заміни частин Охолоджувача, проведені без згоди Виробника або його Дистриб'ютора.

8.4 Гарантійні роботи

8.4.1 Роботи в рамках цієї гарантії здійснюються протягом 14 днів з дати подання рекламачії. У виняткових випадках цей строк продовжується, і зокрема тоді, коли потрібен час для доставки частин або ж у разі неможливості роботи сервісу на об'єкті.

8.4.2 Частини, які працівники сервісу демонтують з Охолоджувача в рамках гарантійного ремонту і замінюють їх новими, є власністю Виробника.

8.4.3 Витрати, що виникають через необґрунтовані рекламачії або з причини перерв у сервісних роботах за бажанням заявника рекламачії, несе сам заявник рекламачії. Ремонтні роботи розцінюються відповідно до розцінок на сервісні послуги, що встановлюються Дистриб'ютором або Виробником.

8.4.4 Виробник має право відмовити у виконанні гарантійних робіт або обслуговування, якщо клієнт затримує оплату за обладнання або за попередні сервісні роботи.

8.4.5 Клієнт сприяє працівникам сервісу при проведенні робіт з ремонту в місці розташування обладнання:

а) готує у відповідний час доступ до Охолоджувача і до документації.

б) забезпечує охорону сервісної служби та її майна, а також дотримання всіх вимог охорони праці та техніки безпеки в місці виконання робіт.

в) створює умови для невідкладного початку робіт відразу після прибуття працівників сервісу та проведення робіт без будь-яких перешкод,

г) забезпечує безкоштовно необхідну допомогу для проведення робіт, наприклад, поставляє підйомники, ліси, безкоштовні джерела електроенергії.

8.4.5 Клієнт зобов'язаний прийняти виконані гарантійні роботи відразу після їх завершення і підтвердити це письмово в акті виконаних робіт, копію якого він отримує.

## 9. Відомості про рекламачії

9.1 Прийом продукції проводиться споживачем відповідно до «Інструкції про порядок приймання продукції виробничо-технічного призначення і товарів народного споживання за якістю».

9.2 При виявленні невідповідності якості, споживач зобов'язаний направити Дистриб'ютору рекламачію, яка є підставою для вирішення питання про правомірність претензії, що пред'являється. Перелік дистриб'юторів та їх контактна інформація наведені на сторінці [www.ventservice.com.ua](http://www.ventservice.com.ua)

9.3 Рекламачії Дистриб'ютору слід надавати в письмовому вигляді. Допускається надання рекламачії по факсу або по електронній пошті. Рекламачія повинна містити тип, заводський номер, номер видаткової накладної і дату передачі Охолоджувача, а також адресу місця встановлення Охолоджувача, номери телефонів та П.І.Б. відповідальної особи.

Рекламачія повинна містити також опис проблем з Охолоджувачем, а також (якщо можливо) назви пошкоджених частин.

9.4 При порушенні споживачем (замовником) правил транспортування, приймання, зберігання, монтажу та експлуатації претензії щодо якості не приймаються.

## 10. Свідоцтво про приймання

Охолоджувач прямокутний серії SWC \_\_\_\_\_, заводський номер \_\_\_\_\_, виготовлений і прийнятий відповідно до вимог ТУ У 29,2 - 35851853-001:2009

\_\_\_\_\_

Підпис

\_\_\_\_\_

прізвище

\_\_\_\_\_

дата

## 11. Відомості про утилізацію

11.1 Спеціальних робіт з утилізації виробу після закінчення терміну експлуатації не передбачається.

11.2 Охолоджувач рекомендується використовувати вдруге в якості металобрухту.

11.3 Пластини каплеуловлювача утилізовувати на полігоні твердих відходів.